

# **CENTRO SERVIZI COURMAYEUR SRL**

## **Società uni personale**

11013 Courmayeur (AO)

Località Plan des Lizzes

Via dello Stadio, 2

Capitale Sociale: € 100.000,00 interamente versato

Codice Fiscale: 00670030071 Partita IVA: 00670030071

Iscritta presso il registro delle imprese di AOSTA

Camera di commercio di AOSTA

Numero R.E.A.: 60069

\*\*\*\*\*

## **RELAZIONE SULLA GESTIONE**

### **AL BILANCIO AL 31/12/2014**

\*\*\*\*\*

Signori Soci,

a completamento del bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2014, costituito dallo stato patrimoniale, dal conto economico e dalla nota integrativa, che viene sottoposto alla Vostra approvazione, Vi presentiamo la seguente relazione sulla situazione della società e sull'andamento della gestione nell'esercizio 2014.

Il bilancio al 31 dicembre 2014 evidenzia un utile d'esercizio di € 404, dopo che sono stati conteggiati ammortamenti per complessivi € 203.722 e calcolate imposte a carico dell'esercizio per € 26.223.

#### **CONDIZIONI OPERATIVE E SVILUPPO DELL'ATTIVITA'**

L'esercizio 2014 è stato caratterizzato dal consolidamento e potenziamento delle attività avviate nell'esercizio precedente. Durante l'esercizio sono stati dati in affitto azienda le attività di bar, sotto l'insegna "Ica Bar" e di ristorazione "Sunny Side Restaurant Café".

La Vostra società si è quindi occupata, come nell'esercizio precedente, della gestione del Forum Sport Center, del cinema Palanoir, della struttura denominata Chalet de l'Ange, delle manifestazioni turistico/ricreative, dei parcheggi in zona blu, dei parcheggi ubicati in Piazzale Monte Bianco n°1, Viale Monte Bianco n° 48 e del parcheggio in Fraz. Dolonne località Tzan de Bla.

Al 31 dicembre 2014 l'organigramma risulta essere il seguente:

**Amministratore unico con deleghe operative:**

Roberto Rota

**Organo di controllo – Collegio Sindacale:**

Presidente: Andrea Distrotti

Sindaci effettivi: Paolo Della Valle– Enrica Bionaz

**Uffici:**

Elaborazione dati e contabilità : Marina Gaiani - contratto di Co.Co.Pro

Acquisti e congressi: Thomas Cantele

**Forum:**

Ghiaccio: Ice Sport Management di Antonio Poli & C. s.n.c. – contratto con partita Iva

Segreteria: Francesca Giuliani – Elisabetta Perret;

Ludoteca: Carrozzino Sabrina - contratto di Co.Co.Pro

**Cinema**

Programmazione, proiezione e biglietteria: Moebius Film di Marcello Vai – contratto con partita Iva

**Parcheggi**

Responsabile: Antonio Furingo

**Turismo**

Coordinatore responsabile: Carmen Mennella (in comando dal comune di Courmayeur) ;

Addetti alle manifestazioni e promozioni: Claudine David e Erica Motta ;

Area social : Di Mauro Giuseppe - contratto di Co.Co.Pro

**Responsabile L. 84/08 e coordinatore lavori sugli impianti**

Roberto Milliery - contratto con partita Iva

**Squadra manutenzioni**

Reparto elettrico: Massimo Simonato - Pietro Daffonchio

Reparto idraulico: Alessandro Migliore

Lavori vari: Francesco Altadonna – Flavio Bonometti – Chiara Macchiavello - Livio Revel - Germano Sottile

Al 31 dicembre 2014 risultavano inoltre attive le seguenti consulenze ed incarichi:

<b><u>RAGIONE SOCIALE</u></b>	<b><u>MOTIVAZIONE</u></b>
Studio Cesal	Consulente del lavoro
Studio Biancardi	Consulente fiscale
Studio Legale Fantini - Favre	Assistenza legale ordinaria e assistenza alle gare;
SEA Srl	conduzione e manutenzione ordinaria e assunzione del ruolo di terzo responsabile impianto di riscaldamento
Bragardo	Manutenzioni ascensori
SOAN	Manutenzione estintori, porte antipanico e materiale per la sicurezza
GM di Murgia Giovanni	Sevizio di pulizia
Ibba Riccardo	Assistenza alle manifestazioni
Plus Comunication	Studio, ideazione, progetto e realizzazione marchio della località. Ideazione e progettazione format editoriali brochure e cataloghi
Omnia Relations	Gestione ufficio stampa
Società DFF s.a.s.	Redazioni modelli previsti dal D.Lgs. 231 Gestione della Privacy

#### **A – GESTIONALE AMMINISTRATIVO**

Durante l'esercizio 2014 sono state fatte:

- n° 3 assemblee dei soci;
- n° 45 determinazioni dell'Amministratore unico;
- n° 7 avvisi di selezione personale per assunzioni a tempo determinato;
- n° 5 gare per affidamento di :
  - fornitura servizi tipografici;
  - fornitura di olio combustibile da riscaldamento Ecoden;
  - servizi di proiezione ed attività pertinenti nel cinema Palanoir;
  - servizio di ufficio stampa;
  - servizio di assistenza area ghiaccio e servizio di guardiania
- n° 4 gare per affitto di :
  - n° 2 posti auto presso l'autorimessa interrata di Via Marconi;
  - azienda ICE BAR;
  - azienda Ristorante Sunny side;
  - piccolo chalet de l'Ange.

L'elaborazione dati e la tenuta della contabilità avviene direttamente in azienda al fine di avere costantemente aggiornata la situazione economica finanziaria. L'evoluzione e la crescita della società ha di fatto confermato come fosse indispensabile addivenire ad una situazione di questo tipo.

	2012	2013	2014
Registri corrispettivi	6	6	6
Fatture attive	659	828	650
Fatture passive	1720	1817	1678
Fatture intracee	29	13	11

Durante tutto l'esercizio vi è stato un costante scambio in informazioni con:

- il collegio sindacale attraverso le consuete verifiche trimestrali;
- il consulente fiscale, per quanto attiene le varie dichiarazioni (I.V.A. mensile ed annuale – Imposte di vario genere – dichiarazioni INTRACEE) e le ottemperanze presso la Camera di Commercio;
- il consulente del lavoro per le pratiche di assunzione, licenziamenti, ritenute fiscali, produzione modelli F24 e pratica 770.
- Studio legale Fantini Favre per quanto concerne le gara d'appalto ed altre attività legali.

Durante l'esercizio 2014 sono stati fatti numerosi investimenti dovuti principalmente al rifacimento della zona bar situato nella hall del Forum Sport Center e alla sostituzione di macchinari obsoleti; gli investimenti per Euro 66.197 sono così sintetizzabili:

Immobilizzazioni immateriali:

o modifica statuto	€	1.381
o Spese di manutenzioni da ammortizzare	€	7.398

Immobilizzazioni materiali:

o Impianti specifici	€	2.549 (amplificazione polivalente -allarmi uscite di sicurezza forum)
o Macchinari apparecchi e attrezzature	€	13.419 (Carrello elevatore-fotocopiatrice-affila pattini)
o Rifacimento ed adeguamenti	€	4.061 (completamento pista di curling)
o Rifacimento Ice bar	€	14.613
o Rifacimento Ludoteca	€	1.414
o Attrezzature bar/ristorante	€	12.808 (fuochi cucina-cuocipasta-affettatrice)
o Attrezzature convegni	€	7.285 (attrezzature Ange)
o Attrezzature sportive	€	430 (sbarra supporto sala danza)
o Divise dipendenti	€	839

Nel 2014, a fronte dell'evoluzione del quadro normativo ed interpretativo di disciplina delle partecipate, si è operata una riqualificazione strategica della società ed una conseguente completa revisione dello statuto e del contratto di servizio quadro regolante i rapporti con il Comune delimitandone l'ambito di competenza all'esercizio di servizi di interesse generale funzionali al sostegno e all'incremento della elevata vocazione turistica di Courmayeur, località nota sia a livello nazionale che internazionale.

La seguente analisi del conto economico evidenzia, in modo sintetico ma esauriente, la formazione del risultato finale rispetto al precedente esercizio:

<b>VOCI DI CONTO RICLASSIFICATE</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Ricavi da gestione caratteristica	2.460.659	1.843.319
Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	7.398	
Altri ricavi	27,655	25.081
Contributi in c/esercizio	4.193	675.635
<b>VALORE DELLA PRODUZIONE</b>	<b>2.499.905</b>	<b>2.544.035</b>
(Costi della produzione)	( 2.235.326)	( 2.355.713)
<b>M.O.L.</b>	<b>264.579</b>	<b>188.322</b>
(Ammortamenti)	(203.722)	(192.268)
Quota contributo in c/capitale	0	0
(Svalutazioni)	0	0
<b>RISULTATO OPERATIVO</b>	<b>60.857</b>	<b>(3.946)</b>
Risultato netto della gestione finanziaria	(20.512)	(20.267)
Rettifiche di valori patrimoniali	0	0
Proventi e oneri straordinari	(13.718)	52.112
<b>RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE</b>	<b>26.627</b>	<b>27.899</b>
(Imposte dell'esercizio)	( 26.223)	(27.299)
<b>RISULTATO NETTO D'ESERCIZIO</b>	<b>404</b>	<b>600</b>

Pur arrivando ad un utile d'esercizio simile all'esercizio precedente da notare il netto miglioramento del risultato operativo che passa da un negativo di € 3.946 ad un dato positivo di € 60.857.

## **B – FORUM**

### **Settore ghiaccio**

Le tariffe applicate, invariate da numerosi esercizi, sono state le seguenti:

	normale	Residenti Valdigne	Società locali
Ingresso pattinaggio	€ 5,00	€ 2,50	
Noleggio Pattini	€ 5,00	€ 2,50	
Ingresso annuale	€ 100,00	€ 50,00	
Pista per pattinaggio	€ 60,00		€ 20,00
Pista per Hockey 1 ora	€ 60,00		€ 30,00
Partita di Hockey	€ 200,00		€ 100,00

### **INGRESSI PUBBLICO**

<i>Utenti singoli</i>	5.342	(periodo invernale e estivo)
<i>Residenti</i>	949	(periodo invernale e estivo)
<i>Siski</i>	785	(periodo invernale)
<i>Interski</i>	1423	(periodo invernale)

I risultati conseguiti sul piano economico, dopo alcuni esercizi in lenta continua diminuzione, hanno registrato un leggero incremento rispetto all'esercizio precedente con ricavi per € 76.018 contro € 65.913. Tali introiti derivano principalmente dall'uso ludico della pista del ghiaccio (turni di pattinaggio) – €. 36.150 pari al 47,56%. Il rimanente

42,44% è da imputarsi agli introiti derivanti dall'affitto della pista a società sportive locali (ASD Skating Club Courmayeur € 9.869 pari al 12,98% e ASD Hockey Courmayeur Mont Blanc € 3.303 pari al 4,35%), alla Federazione Italiana Sport del Ghiaccio € 11.148 pari al 14,66%, Tour Operator Interski € 7.115 pari al 9,36%, ai raduni estivi mese di luglio € 7.429 pari al 9,77% e ad altre società di pattinaggio artistico che hanno scelto la località di Courmayeur per le proprie attività € 1004 pari al 1,32%.

La locale società di pattinaggio, Skating Club Courmayeur, si è imposta livello sportivo vincendo titoli italiani categoria juniores con Sara Casella e Guia Tagliapietra. Queste due ultime atlete, frutto del vivaio locale, fanno parte della nazionale italiana partecipando a numerose competizioni internazionali ivi compreso i Campionati Europei e Campionati Mondiali di categoria juniores. Il medesimo sodalizio ha organizzato i Campionati del Mondo di pattinaggio sincronizzato, che si sono svolti ad inizio aprile 2014 con la partecipazione oltre 650 atlete provenienti da 23 nazioni diverse. Per l'occasione le tribune del Palazzetto erano gremite con oltre 2500 spettatori paganti.

E' proseguita l'attività del Hockey Club Courmayeur Mont Blanc, settore giovanile, con ragazzi dai 6 ai 13 anni. Al fine di valorizzare i giocatori la società ha stretto un rapporto di collaborazione con l'hockey club Aosta, ciò ha comportato una diminuzione di atleti attivi sulla pista di Courmayeur dove sono rimasti solo i più piccoli

Club	N° atleti totali	Residenti in Courmayeur	Residenti in Valdigne	Altri
ASD Skating Courmayeur	54	29	24	1
ASD Hockey Courmayeur MB	15	8	5	2

La Federazione Italiana Ghiaccio ha confermato Courmayeur quale sede fissa dei raduni della Nazionale di Short Treak. Ciò ha portato, oltre che a un utilizzo maggiore della pista, un'importante collaborazione con i vertici Federali che sicuramente porterà risultati nel medio lungo termine. La Federazione ha affittato numerosi alloggi sul territorio comunale per alloggiare gli atleti e i tecnici che hanno partecipato ai raduni. La presenza di un'atleta di fama mondiale come Arianna Fontana, vincitrice di medaglie olimpiche ha permesso di veicolare il nome di Courmayeur in ambito sia nazionale che internazionale.

### **Settore sport vari**

Nella struttura trovano la loro sede naturale numerose società sportive vi che svolgono completamente o in parte la loro attività, fra queste si segnalano i club di: Tennis, Calcio a cinque e l'Accademia di Danza. Accanto all'attività delle suddette società i medesimi sport vengono praticati da singoli o gruppi di amici.

Atleti partecipanti ai principali corsi di attività sportive extra ghiaccio:

Club	N° atleti totali	Residenti in Courmayeur	Residenti in Valdigne	Residenti altrove
Tennis Club	39	28	9	2
Corsi di danza classica, tip tap e moderna	22	17	3	2

Risulta evidente come la struttura sia fondamentale dal punto di vista sociale oltre che sportivo.

Gli introiti derivanti dalle singole attività sportive sono i seguenti:

	2014	2013	2012
Tennis	€ 19.002	€ 17.769	€ 17.342
Squash	€ 1.852	€ 1.782	€ 2.136
Sport di squadra	€ 7.895	€ 11.165	€ 8.431
Ping Pong	€ 2.576	€ 2.626	€ 2.744
Sala danza	€ 2.855	€ 3.102	€ 3.357
Sala polivalente (eventi)	€ 12.139	€ 22.185	€ 870
<b>Totale</b>	<b>€ 46.319</b>	<b>€ 58.629</b>	<b>€ 44.940</b>

Principali eventi e stages organizzati nel corso dell'anno:

Taste Circus for Christmas	1- 4 gennaio 2014
Giochi dei diversamente abili in sala polivalente	28 febbraio 2014
World Synchronized Skating Championship	02-05 aprile 2014
Veloclub Courmayeur gara campionato valdostano	12 giugno 2014
Volley – stage estivo Propatria Volley	28 giugno – 6 luglio 2014
Gran Trail Courmayeur (parte ed arrivo)	13 giugno 2014
Gara Ciclistica La Mont Blanc (distribuzione pettorali e pasta party)	20 luglio 2014
Squadra Nazionale Junior Slittino – allenamento su ghiaccio	27 luglio e 10 agosto 2014
Ultra Trail du Mont Blanc	dal 26 agosto al 31 agosto 2014
DJ Trail Fluo Party	29 agosto 2014
Festa della francofonia	7 settembre 2014
Tor des Géants (distribuzione pettorali, pasta party)	dal 7 al 14 settembre 2014
Hockey torneo di “bago bago”	14 settembre 2014
Volley Mont Blanc Trophy	28/29 settembre 2014
Porte Aperte allo Sport	29 settembre 2014
Trofeo Monte Bianco di Burraco	07 dicembre 2014
Saggio Skating Club Courmayeur	16 dicembre 2014
Trasmissione RAI l'anno che verrà	31 dicembre 2014

Di particolare rilevanza:

- I Campionati Mondiali di pattinaggio sincronizzato con la partecipazione di 23 nazioni.
- La quarta edizione de “L'anno che verrà”, programma d'intrattenimento di RAI 1 trasmessa in diretta la notte di capodanno, ha richiesto la chiusura della pista di pattinaggio nel periodo natalizio, ottenendo come negli anni precedenti un notevole successo con oltre 2.000 spettatori dal vivo e 7.500.000 telespettatori. In questa quarta edizione la Vs società, oltre che aver fornito la struttura, è stata nuovamente incaricata di organizzare la serata della diretta; ciò ha comportato un grande coinvolgimento di tutto il comparto in quanto si è dovuta occupare dei rapporti con i produttori, con la sicurezza, dell'organizzazione del pubblico oltre che dei servizi di ristorazione sia degli artisti che di tutti i partecipanti alla trasmissione.

## Settore ristorazione

Il settore è stato gestito in proprio fino ad novembre.

La gestione pubblica di un'attività commerciale come quella di un bar/ristorante ha riscontrato numerose difficoltà e criticità.

L'attività ha lunghi periodi di bassissima affluenza con punte improvvise di oltre 600 persone ove necessitano maestranze adeguate assunte tramite voucher INPS.

Il ristorante, nella sua gestione ordinaria, non è riuscito ad avere un pareggio gestionale. L'organigramma era costituito da un responsabile di settore, un cuoco, un generico di cucina e due camerieri; l'organico così composto denotava una insufficienza per quanto concerne i giorni di riposo e i periodi di ferie ma non poteva essere ampliato per ragioni economiche. Il reparto si è retto solamente con le manifestazioni che si sono realizzate all'interno del complesso.

I grandi pranzi, che avrebbero permesso un riequilibrio economico finanziario erano spesso soggetti ad un eccessivo contenimento dei prezzi in quanto la CSC viene vista come un'emanazione dell'amministrazione comunale e quindi "deve" concedere agevolazioni spesso eccessive. Tale visione della società ha nuociuto inoltre verso la popolazione residente, che vedeva il Sunny Side Restaurant come un concorrente scorretto e con troppe agevolazioni.

Nel contesto generale la gestione unica consentiva lo svolgimento di manifestazioni che risconteranno più difficoltà organizzative con gestioni disgiungete.

Di particolare rilievo i servizi effettuati per il pranzo della Festa della francofonia con 950 partecipanti, la cena finale del "Tor des Géants" con oltre 650 partecipanti, il servizio di ristoro per l'evento "L'anno che verrà", i pasta party per la partenza del "Tor Des Géants" e per la gara ciclistica "La Monte Bianco".

Per quanto concerne i ricavi, al netti dell'IVA:

- Ice Bar € 51.435
- Sunny Side Café Restaurant € 220.593

Quanto sopra esposto ha portato alla necessità di affittare i rami d'azienda. A seguito di evidenza pubblica avvenuta nei mesi autunnali si è giunti all'individuazione dei nuovi gestori con i quali sono stati stipulati contratti di affitto azienda per un periodo di anni 2 + 4 a decorrere dal 1° dicembre 2014. L'Ice Bar è ora gestito dalla LOMO s.n.c. di Mochet D. e Lodi G. mentre il Sunny Side Restaurant è affidato alla Smartgest Srl.

## Struttura

A livello strutturale sono proseguiti tutti i lavori di manutenzione sugli impianti elettrici e di riscaldamento, sotto la supervisione del perito Industriale Roberto Milliery responsabile D.lgs 81/08 e con l'applicazione dei dipendenti Massimo Simonato, Pietro Daffonchio e Alessandro Migliore. Di particolare importanza il rifacimento dell'impianto elettrico degli spogliatoi dell'area tenni/palestra.

All'interno del Forum numerosi spazi sono stati concessi in locazione a diverse società con molteplici scopi; gli introiti derivanti da tali affitti sono pari a € 33516.

## **C- CINEMA**

Nel corso del 2014 sono state presentate oltre 170 pellicole:

90 commerciali, 40 d'interesse culturale (film d'autore e migliori opere presentate nei più importanti festival

internazionali) e 40 per bambini (tutti i film usciti nella grande e piccola distribuzione). Nell'arco del 2014 è stato proposto, quasi ogni giorno di apertura, un film differente. All'interno della programmazione "ordinaria" sono stati presentati degli appuntamenti periodici legati a film di genere.

La struttura ha anche ospitato spettacoli teatrali, musicali, saggi, oltre alla XXIV edizione del Festival Noir che, come ogni anno, ha richiamato un pubblico qualificato nel periodo dell'Immacolata.

La parete a Sud/Ovest della struttura è stata affittata alla società Externa S.p.A. per un importo annuo di circa € 25.000 oltre ad IVA.

Nell'anno 2014 i ricavi si sono consolidati per quanto riguarda le proiezioni mentre sono sensibilmente aumentati quelli del bar interno così come la locazione delle sale per convegni:

	2014	2013	2012
Incassi ingressi cinema	€ 147.386	€ 143.987	€ 46.260
Corrispettivi Bar	€ 21.588	€ 23.390	€ 15.309
Proventi da manifestazioni e congressi	€ 21.811	€ 30.215	€ 17.324
Proventi diversi	€ 35.723	€ 14.890	
<b>Totali</b>	<b>€ 226.508</b>	<b>€ 212.923</b>	<b>€ 178.893</b>

Nei proventi diversi si trovano i proventi derivanti dall'affitto di spazi pubblicitari per € 25.033 e fatture VPF (erogazione di contributi in rapporto ai film proiettati da parte delle case di distribuzione a sostegno della passaggio al sistema digitale) per € 10.690.

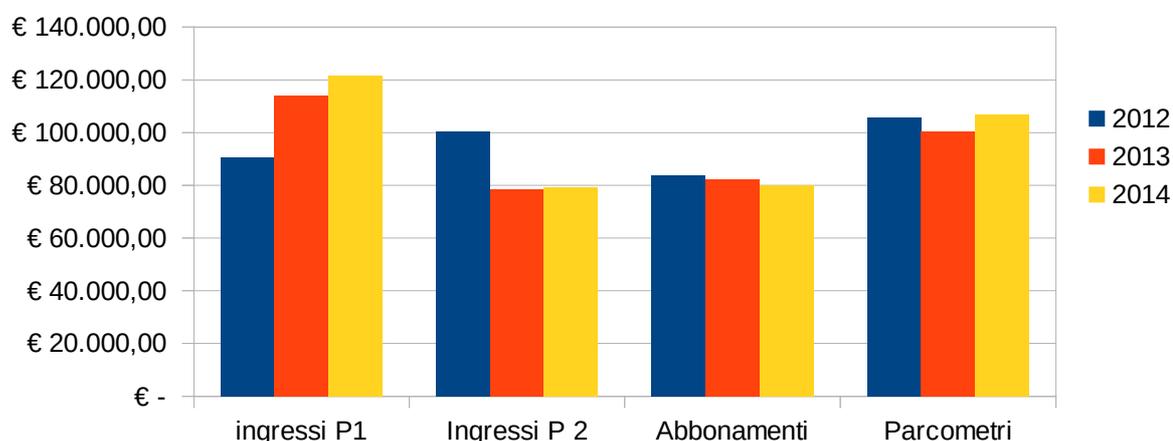
Il settore cinema che evidenzia costi complessivi per € 207.214, grazie ai contributi sopra citati, chiude con il segno positivo la gestione ordinaria senza considerare ammortamenti e costi generali.

#### **D – PARCHEGGI ED AREE VERDI**

E' il settore con il miglior margine operativo, nell'anno 2014 vi è stata un aumento di incassi complessivi, € 387.272 contro € 375.314 dell'esercizio precedente.

#### **Incassi settore parcheggi**

al netto di IVA



**Parcheggio P1.** Sito in Piazzale Monte Bianco è stato riaperto al pubblico il 23 dicembre 2009. I sistemi di automazione della ditta Parkeon e di videosorveglianza (32 telecamere) stanno soddisfacendo completamente le aspettative, permettendo una gestione snella, con la possibilità di intervento a distanza. Dopo 5 anni dall'installazione del sistema, iniziano a comparire le prime parti usurate. Nell'autunno sono state aggiornate le casse automatiche al fine di poter accettare le nuove banconote da 5 e 10 Euro.

Il parcheggio P1, nell'esercizio in esame, ha fruttato, al netto dell'IVA, dopo aver eseguito i ratei di competenza, € 186.603 di cui € 65.260 di abbonamenti e € 121.343 di sosta a rotazione. Da notare la leggera diminuzione dei ricavi da abbonamenti dovuto in larga parte alla crisi economica bilanciata da un aumento degli introiti derivanti dagli ingressi giornalieri.

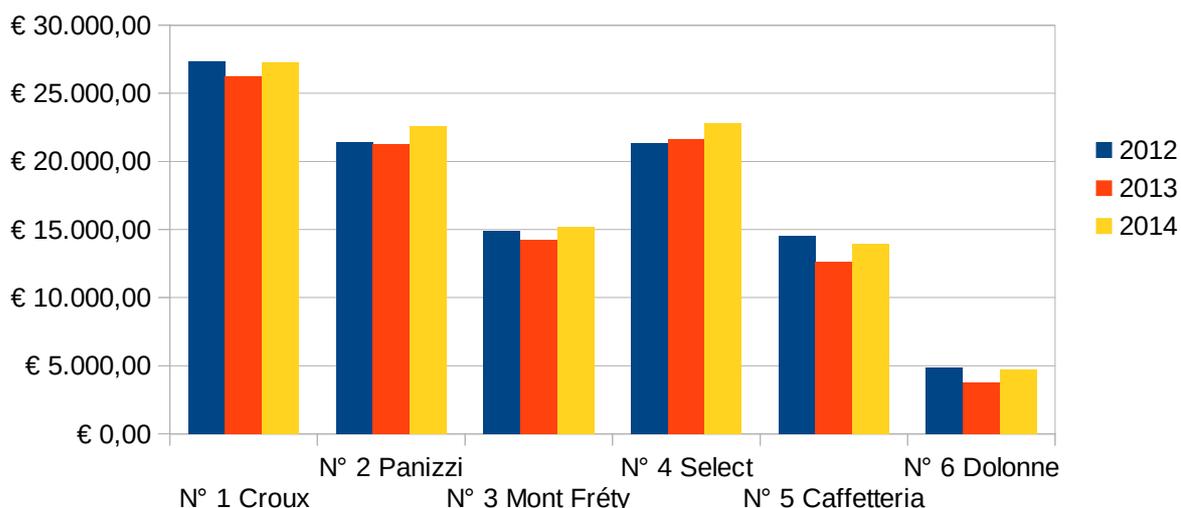
**Parcheggio P2.** Come per il parcheggio P1 i sistemi installati (Parkeon e 8 telecamere) risultano efficaci. Il parcheggio, gestito dalla Vostra società a partire dal dicembre 2010, che è destinato quasi completamente a sosta breve rotazionale, ha fruttato nell'anno 2014 un incasso al netto di I.V.A. dopo aver effettuato i ratei di competenza, € 85.158 di cui € 5.879 di abbonamenti ed € 79.279 di sosta a rotazione.

**Parcheggio P3.** Il parcheggio è stato passato in gestione alla CSC nella primavera 2011. Sono attualmente installate n° 7 telecamere. Il parcheggio è suddiviso in due zone: la prima con 26 posti riservati ad abbonati e accessibile con telecomando, la seconda con 32 stalli regolamentati con parcometro. Gli introiti derivanti dagli abbonamenti sono stati, al netto dell'IVA, pari ad € 8.770, mentre dal parcometro si è ricavato € 4.733

**Zone Blu.** Sono attivi n° 6 parcometri, 5 lungo la circonvallazione interna e il 6° nel parcheggio di Tzan De Bla. Il servizio è a pagamento per tutti i 12 mesi dell'anno con le tariffe approvate dal consiglio comunale, ai frequentatori abituali di Courmayeur vengono proposte tessere prepagate, ricaricabili direttamente nei parcometri, che consentono agli utilizzatori uno sconto del 20% che diventa del 40% per i residenti in Courmayeur. Da tale attività la Vostra società ha avuto un ricavo di € 106.741 al netto dell'I.V.A

## Incassi singoli parcometri

al netto di IVA



Durante il controllo delle suddette zone sono state elevate oltre n° 800 contravvenzioni per mancato pagamento o sosta oltre il limite il cui incasso spetta al Comune di Courmayeur.

## **E – TURISMO**

In completa e continua concertazione con l'Assessore al Turismo Ferruccio Truchet, la Vostra società ha sviluppato diverse azioni di supporto alla promozione e all'accoglienza turistica.

Per tutto il 2014 la CSC ha gestito lo Chalet de l'Ange e il rinnovato Centro Congressi prendendosi carico dei costi di gestione, di quelli riguardanti le manutenzioni ordinarie e occupandosi dei dettagli organizzativi di ogni evento svoltosi nell'area.

Tutte le attività sono state oggetto di delibere di dettaglio, approvate di volta in volta dalla giunta comunale.

In linea generale le attività relative al settore turistico di CSC si dividono in due categorie, da una parte manifestazioni e eventi, dall'altra promozione turistica.

### **Manifestazioni ed Eventi**

Come dal piano presentato e dalle successive delibera di giunta comunale, la Vostra società si è occupata di organizzare il programma manifestazioni sotto i cappelli di "Mont Blanc Mania Eventi" e "Mini Mont Blanc Mania", sia per la stagione invernale che per quella estiva.

#### **Programma Inverno (gennaio/aprile) e dicembre 2014**

La Vostra società ha organizzato, come negli anni scorsi, all'interno del programma invernale, circa 40 appuntamenti di vario genere di cui circa 30 nei primi mesi dell'anno e una decina nel mese di dicembre. Animazione musicale itinerante, presentazione di libri, animazione per il Capodanno "Treinadan", supporto alle premiazioni delle scuole di sci e agli appuntamenti dedicati alle attività del territorio (Funivie Monte Bianco e freeride), inaugurazione e mostre. I diversi appuntamenti si sono concentrati in particolare durante le festività natalizie e nei fine settimana di maggiore affluenza.

Contemporaneamente agli eventi organizzati direttamente, CSC si è occupata anche di gestire e coordinare diverse manifestazioni – incontri, spettacoli, dibattiti, conferenze - organizzate da terzi (società private e Regione Valle d'Aosta) che si sono svolte principalmente al Jardin de l'Ange.

L'attività, rivolta a bambini e ragazzi, ha l'obiettivo di offrire intrattenimenti dedicati a scadenza settimanale, durante tutta la stagione invernale, in orario post-sci. L'offerta si è composta di: appuntamenti teatrali, spettacoli cinematografici, organizzazione del Natale (Rhémy de Noël), della Befana e del Carnevale.

Oltre alle manifestazioni di cui sopra la Vostra società si è affiancata nell'organizzazione di:

- **Freeride World Tour**
- **Carnevale e San Valentino**
- **Click on The Mountain**
- **Paquerette**
- **Piolets d'Or XXII edizione**

Manifestazione transfrontaliera volta a rinsaldare i legami tra il paese e la montagna, che coinvolge un pubblico nazionale e internazionale. L'evento è organizzato in collaborazione con il Comune di Chamonix, la Regione Rhône-Alpes e l'Assessorato Istruzione e Cultura della Regione Valle d'Aosta.

## **Programma Estate**

CSC srl ha ideato e organizzato il programma estivo di intrattenimento e animazione per turisti e residenti, sia adulti che bambini denominato MONT BLANC MANIA.

I vari appuntamenti di sono concentrati da metà luglio fino ai primi di settembre con una calendarizzazione più massiva nel mese di agosto.

Il contenitore MBM-EVENTI ha offerto incontri di vario genere in particolare ci si è concentrati su:

Animazioni musicali e di intrattenimento

- Un programma di appuntamenti dedicati alla Montagna delimitato “Passione Verticale”;
- Appuntamenti culturali, di attualità e presentazione di libri;
- Appuntamenti legati alla tradizione;
- Appuntamenti a supporto dei grandi eventi sportivi e non dell'estate (rimandi a Zephyr, Celtica, UTMB ecc.)

La Vostra società ha supportato inoltre:

- l'associazione il Mulino di Amleto e la casa editrice Liaison organizzatori della III edizione del **FESTIVAL DELLE NUOVE VIE.**
- la Fondazione Montagna Sicura e la Fondazione Courmayeur, organizzatori dei consueti incontri di attualità con nomi prestigiosi della società italiana come Deaglio, De Rita, Giovanni Maria Flick
- il CELVA organizzatore della manifestazione Anci per EXPO;
- il BREL organizzatori della festa della francofonia.

Parallelamente al calendario Mont Blanc Mania Eventi, come ogni anno è stato portato avanti le attività dedicata ai bambini, Mini Mont Blanc Mania, il cui obiettivo è di offrire un intrattenimento per bambini con appuntamento con valenza sia educativa (legata al territorio e all'offerta di Courmayeur) che ludica.

L'offerta si è stata coordinata da Sabrina Carrozzino, che si è occupata delle attività ludiche e della promozione del contenitore, con appuntamenti dedicati alla musica e alle percussioni, alla scoperta del territorio, grazie al programma portato avanti con il museo di Scienza Naturali della Valle d'Aosta, con gli appuntamenti a cura del Giardino Botanica Saussurea, oltre ad altri appuntamenti proposti da enti terzi ma che sono rientrati nel programma ufficiale (iniziative dell'Office de Tourisme, della Riserva Monte Bianco, ecc.).

Oltre alle manifestazioni di cui sopra la Vostra società si è affiancata nell'organizzazione di:

- **Gare di Trail**
- **Tor Des Geants**
- **Courmayeur Noir in Festival**
- **Lo Matson - 6 settembre.**

La Vostra società, per tutte le manifestazioni sopra descritte, si è occupata di ogni aspetto organizzativo, dall'ideazione, la produzione, la logistica e la promozione, fino ad arrivare all'attività di ufficio stampa e alla distribuzione del materiale promozionale sul territorio comunale, il tutto attraverso:

- realizzazione delle relative brochure;

- realizzazione delle locandine settimanali;
- distribuzione delle brochure e delle locandine presso i punti strategici del paese;
- inoltro Newsletter al proprio database (1000 indirizzi circa);
- uscite stampa.

## **Promozione turistica**

### **1. Ospitalità giornalisti e Tour Operator**

Da gennaio a dicembre 2014 la Vs società, in concerto con l'Assessorato al Turismo della Regione Valle d'Aosta, ha gestito e coordinato le richieste di T.O. stranieri e giornalisti pervenute dalle varie agenzie estere, in capo all'assessorato.

In totale sono state accolte circa 150 persone, tra giornalisti e TO, di varia nazionalità (Russia, Norvegia, Svezia, Regno Unito, Belgio, Olanda), interessate principalmente a: Freeride, sci in pista, shopping e gastronomia, life style e vita mondana, per l'inverno, Trekking/TMB, attività all'aria aperta, per l'estate.

Per quanto riguarda la stampa italiana in totale sono state ospitate oltre 30 tra giornalisti, televisioni, media e stakeholders.

### **2. Azioni sui mercati esteri**

I dati turistici sulle presenze alberghiere, prodotti dall'Office Régional du Tourisme per l'anno 2014, confermano che Courmayeur è una meta turistica dalla forte vocazione internazionale. Per la prima volta i turisti stranieri superano quelli italiani e il loro trend è in costante crescita, come lo dimostrano i dati dell'ultimo decennio. Francia, Inghilterra, Spagna, Svizzera, Germania, Paesi Bassi, Belgio, Giappone e Australia si confermano i principali mercati estivi; mentre Inghilterra, Russia, Svezia, Francia, Svizzera, USA, Belgio, Finlandia, Germania e Norvegia sono le principali provenienze estere in inverno.

E' sulla base di questi indicatori che sono state organizzate e portate avanti le azioni di promozione e pianificazione di località a livello internazionale. Azioni e messaggi sono stati creati ad hoc per ogni singolo mercato.

Si fa presente che per ogni azione sui diversi mercati CSC si è occupata di:

- avviare e mantenere i contatti con il soggetto referente e garantire il follow-up delle azioni;
- organizzare visite e/o incontri di dettaglio se necessari;
- studiare il messaggio più idoneo sulla base delle aspettative del mercato;
- reperire e/o costruire i materiali necessari;
- coinvolgere gli operatori locali interessati dall'azione;
- coordinare il lavoro in base alle esigenze del mercato e alle aspettative degli operatori

di seguito le principali azioni intraprese

#### **Regno Unito**

Azione di pianificazione su “The Telegraph Ski & Snowboard Magazine”

Ski Show Manchester e Ski Show Londra.

#### **Francia**

Azione di Co-branding Sorgenti Monte Bianco. CSC srl, in partnership con Sorgenti Monte Bianco, ha organizzato un concorso a premi legato al prodotto acqua Courmayeur, dal titolo “ Vinci Courmayeur Mont Blanc “ - in palio: 10 soggiorni, da giovedì a domenica, per 2 pax – periodo: inverno 2014-2015/estate 2015.

Azione di pianificazione sulla rivista Vertical – ed. Nivéales – numero monografico su l'Age d'Or de l'Alpinisme. Accordo : 3 pagine pubblicitarie di località + 15 pagine circa di approfondimento sull'alpinismo (storia evoluzione futuro).

La rivista è stata pubblicata in 4 lingue (ITA DEU FRA ENG), le uscite pubblicitarie sono state tradotte e adattate per ogni paese.

#### **Svezia**

Azione di pianificazione sulla rivista “RES” rivista mensile di viaggi e turismo.

Partecipazione al Workshop BuyVDA organizzato a Stoccolma il 23 settembre – target: TO e MEDIA

#### **Russia**

Azione di collaborazione con giornalisti freelance legati a riviste in lingua russa con focus lusso/vacanze montagna inverno. Nello specifico sono stati realizzati :

*dal giornalista Tyulyakov Roman:*

- n° 2 articoli sulla rivista Voyage

- n° 1 articolo sulla rivista di volo mensile Imperial Transaero (business-class voli interni)

#### **Brasile**

Oltre ai mercati di cui sopra, il CSC\_turismo ha iniziato a fare delle piccole azioni di esplorazione sul mercato Brasiliano, che si ricorda essere un mercato di “nicchia” ma con numeri in costante crescita. I turisti Brasiliani organizzano le loro vacanze montagna/inverno nel mese di gennaio, pur essendo vicini alle località sciistiche americane, viaggiano nelle alpi e sono amanti della cultura italiana (forte percentuali di italiani trasferiti in Brasile).

CSC\_Turismo si è occupato di curare l’inserimento di Courmayeur nel portale Esquiar na Italia, [www.esquiarnaitalia.com.br](http://www.esquiarnaitalia.com.br) il primo portale in lingua portoghese, che ha l’obiettivo di informare il grande pubblico brasiliano sull’offerta turistica delle più importanti località sciistiche italiane.

Sono stati realizzati testi ad hoc: dalla descrizione di località alle proposte del territorio in linea con le esigenze e aspettative del mercato (sci, lusso, gourmet, italian style).

### **3. Attività di supporto alla comunicazione**

La Vostra società ha sviluppato e coordinato tutta una serie di attività rivolte alle promozione secondo un progetto condiviso con l’amministrazione comunale. Ha inoltre gestito e coordinato l’intera attività di ufficio stampa a supporto della comunicazione in collaborazione con l’agenzia Omnia Relations che ha riottenuto l’incarico fino al 30 settembre 2016.

Sempre in collaborazione con l’agenzia individuata la Vs società, ha sviluppato un piano social media per Courmayeur, aprendo contatti e pagine ufficiali sui principali social network in rete. Per la gestione degli stessi è stato stilato un piano di dettaglio.

A fine 2014 la pagina ufficiale di FB, partita ufficialmente a febbraio 2012, ha raggiunto 38.494 fan totali, i follower di Twitter sono 2.499 e 1.948 sono i Follower di Instagram ; sono state pubblicate oltre 850 fotografie viste per oltre 234.000 volte mentre i video di You Toubè sono stati visti da oltre 100.000 visitatori.

### **4. Valorizzazione dell’immagine e dell’offerta del territorio**

La Vostra società, in questa particolare attività, si è occupata, con il supporto dell’agenzia incaricata Plus Communication, di elaborare un piano media e di pianificare una campagna stampa invernale su diverse testate del gruppo RCS, con obiettivo di:

- Precisare il posizionamento della località;

- Promuovere l'offerta turistica;
- Redefinire la notorietà del marchio;
- Colpire i seguenti target: famiglie e single tendenzialmente di fascia medio/alta, tra i 25 e i 60 anni, delle regioni Lombardia, Piemonte, Liguria, Veneto, Emilia Romagna e Toscana.

## **5. Gestione sito internet**

Il portale di località [www.courmayeurmontblanc.it](http://www.courmayeurmontblanc.it) creato e lanciato nel 2013 è entrato in una fase “stabilizzazione” dei contenuti fissi, mentre la parte di contenuti variabili (eventi/appuntamenti/flash news ...), va costantemente aggiornata.

Si fa presente che nell'ambito della realizzazione di un portale gli aggiornamenti e la taratura del servizio sono all'ordine del giorno e fanno parte della normale attività on-going.

Il CSC si è occupato di:

- scrivere, inserire e modificare i contenuti fissi e variabili del portale
- scrivere, inserire e modificare la parte relativa agli operatori
- rispondere alle richieste informazioni

Considerato che il mondo del web è in continua evoluzione nell'esercizio in esame si sono aggiunte:

- una sessione offerte nella quale vengono promossi i pacchetti e le offerte speciali;
- una sessione speciale “Montagna per Tutti”, dedicato a persone con varie disabilità, il cui l'obiettivo è di comunicare l'offerta del territorio specifica e le attività organizzate;
- è stato implementato il progetto “courma greeters”
- i contenuti più interessanti delle sezioni variabili + sezione offerte sono stati tradotti in lingua inglese e francese
- sono stati prodotti nuovi materiali fotografici per dare sempre un'immagine aggiornata
- è stato raggiunto un accordo con la società di impianti a fune per la pubblicazione dei dati relativi a piste e impianti.

## **6. Gestione coordinamento sale meeting**

In questo settore è proseguita la collaborazione con l'agenzia F.B. Marketing Promotion s.a.s che ha contattato numerose aziende facendo conoscere loro la nuova offerta della località. Il periodo congiunturale non è sicuramente positivo per questo settore, tuttavia si riscontra una grandissima difficoltà a proporre un pacchetto comprensivo del pernottamento in quanto nessuna società o ente fornisce questo servizio.

In questo settore l'Assessorato al Turismo della Regione Valle d'Aosta sta costituendo un Convention Bureau per promuovere e gestire tutte le sale regionali. La Vs società ha aderito al progetto partecipando ad alcune riunioni, inoltrando tutti i dati richiesti ed è in attesa dei prossimi sviluppi che potrebbero portare nuove opportunità nel settore dei meeting e congressi.

Durante l'anno sono stati organizzati direttamente o fornendo le dovute assistenze 10 riunioni-mini convegni presso la Chalet de L'Ange, 9 con l'utilizzo del Centro Congressi, 6 con utilizzo delle sale del Cinema Palanoir e 1 con utilizzo della saletta del Sunny Side.

Il CSC è il soggetto referente sul territorio per l'assessorato Regionale al Turismo. Inoltre, cura i rapporti e le richieste della società SL&A incaricata di realizzare il nuovo piano marketing di località

## **RAPPORTI CON IMPRESE CONTROLLATE, COLLEGATE, CONTROLLANTI E IMPRESE CONTROLLATE DA QUESTE ULTIME**

La Società è soggetta alla direzione e coordinamento del Comune di Courmayeur, che detiene direttamente il 100% del Capitale Sociale.

La CSC ha fatturato al Comune di Courmayeur, nell'anno 2014, un ammontare di € 1.247.972 oltre ad IVA, in relazione alle attività, servizi e funzioni svolte ai sensi di quanto previsto dagli atti sottoscritti.

Al 31 dicembre 2014 risultano crediti per € 10.724

CSC non detiene partecipazioni in imprese controllate e collegate, né è sottoposta al controllo di altre imprese.

CSC partecipa, con una quota di € 400,00 al Consorzio Valle del Monte Bianco, in liquidazione, che raccoglieva e coordinava le attività promozionali della località; detiene n°1 quota del Capitale Sociale Confidi CTS Valle d'Aosta.

Al 31 dicembre 2014 non risultano alcun credito né alcun debito.

## **FATTI DI RILIEVO AVVENUTI DOPO LA CHIUSURA D'ESERCIZIO**

Nei primi mesi del 2015 sono state completate le procedure e i regolamenti necessari all'adozione del D.Lgs. 231/2001. Con la nomina dell'Organismo di Vigilanza la procedura sarà completata e si inizierà a adempiere con le nuove procedure

### **Forum**

E' proseguita la normale attività sia sportiva che ludica .

### **Turismo**

Nel segno della continuità con l'anno passato, le attività svolte dal primo gennaio ad oggi sono state:

- Coordinamento e gestione del calendario Montagne di Eventi e Mini Mont Blanc Mania – Inverno 2014/15, che prevede la realizzazione di circa 40 appuntamenti tra presentazioni di libri, spettacoli itineranti, dibattiti;
- 23° edizione della manifestazione 'Piolets d'Or';
- Gestione ospitalità di oltre 25 gruppi tra giornalisti e T.O. italiani e stranieri in concerto con l'Assessorato Regionale al Turismo;
- Coordinamento operazioni di promozione;
- Cura ed aggiornamento portale [www.courmayeur.it](http://www.courmayeur.it) oltre che delle pagine di Facebook e Twitter;
- Candidatura ad ospitare il Meeting Europeo dei Bancari nel gennaio 2017.

### **Cinema**

E' proseguita la normale programmazione durante i fine settimana, dal venerdì alla domenica, oltre che nelle vacanze di inizio anno e per quelle di carnevale.

### **Parcheggi**

Nei primi mesi del nuovo esercizio non vi sono stati particolari elementi di novità.

A partire dai primi di marzo la società ha iniziato a rilasciare i permessi per l'Area Pedonale come da Regolamento Comunale.

### **EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE**

Per quanto concerne le attività, ad oggi non si prevedono sostanziali evoluzioni dalla gestione 2014.

Si rileva che alcune macchine sono giunte al termine della loro vita e necessitano di manutenzioni importanti o di loro sostituzioni (genie, trabattelli vari) nel prossimo esercizio si dovrà prevedere tali investimenti.

Nei prossimi giorni si definiranno e si firmeranno i contratti di servizio integrativi; con questi atti si concluderà l'iter riguardante i rapporti fra il Socio "Comune di Courmayeur" e la sua società in house .

### **Informativa ai sensi del punto 26 dell'allegato B) al D.Lgs. n. 196/2003**

A seguito dell'entrata in vigore del D. Lgs. n. 196/2003 (cosiddetto "Codice della privacy"), la società ha provveduto ad attivarsi per configurare i propri sistemi informatici in base alle nuove disposizioni in materia di protezione dei dati personali, ha aggiornato tutta la documentazione predisposta precedentemente in ottemperanza alla L. n. 675/96.

### **DESTINAZIONE DEL RISULTATO D'ESERCIZIO**

Signori Soci, nel concludere la relazione sulla gestione, sottoponiamo all'Assemblea l'approvazione del progetto di bilancio al 31 dicembre 2014, unitamente alla proposta di accantonare a riserva legale l'intero utile pari ad Euro 404,00.

Colgo l'occasione per ringraziare e per ricordare l'importanza del sostegno fornito, sia dal Comune di Courmayeur che dall'Amministrazione Regionale nelle rispettive competenze istituzionali.

Ringrazio il Collegio sindacale, tutti i Consulenti, per la costruttiva collaborazione sempre messa a disposizione nel rispetto dei reciproci ruoli, e tutti i Dipendenti che hanno contribuito, con il loro impegno e il loro lavoro, a sostenermi nella conduzione dell'azienda, contribuendo al regolare svolgimento dell'attività gestionale anche in frangenti particolarmente impegnativi.

Un ringraziamento va riservato anche a tutti quegli Operatori esterni che, in qualità di rappresentanti di imprese, enti o istituzioni, hanno collaborato a vario titolo con la vostra società fornendole un valido supporto operativo.

Courmayeur, 30 marzo 2015

IN ORIGINALE FIRMATO

L'Amministratore Unico

Roberto Rota

